

斯大林格勒之戰

斯大林格勒之戰

——包圍與殲滅敵人——

羅 焚 譯

羅焚譯

43

17

軍區司令部編印

中國人民解放軍

東北軍區司令部編印

一九四八年九月

譯 版 前 言

這本書包括紅軍在一九四二至一九四四年所進行的大的包圍作戰，由蘇聯軍事出版局按其年代次序編成，以供蘇軍軍官們閱讀和研究的。

譯者之譯出這本書，旨在供給我們的指揮員們，特別是比較高級的指揮員們，以一種對現代戰爭的研究和參攷的材料。

由於譯者對軍事完全是門外漢，加以俄文知識又很淺，錯誤之處定是不少的。希望讀過本書的同志能給以指正。

羅 焚

一九四八年八月一日

目 錄

譯 版 前 言

斯大林格勒之戰.....少將 查米金.....	1
紅軍之十一月攻勢與斯大林格勒城下德軍之被包圍.....	3
敵人解圍斯大林格勒城下兵團的企圖之被粉碎.....	12
被圍德兵團之被消滅.....	17
斯大林格勒作戰底總結.....	25
新的斯大林格勒與包圍機動.....中將 П. 伊萬諾夫.....	32
維特布斯克之戰.....上校 舍式庚.....	45
德軍博布魯斯克據點之被摧毀...上校 博爾陡列夫.....	51
明斯克德軍之被包圍與粉碎.....中將 西洛夫斯基.....	57
紅軍最出色的作戰之一(南部德寇之被粉碎)	
少將 塔林斯基.....	63
一九四四年八月中旬前羅馬尼亞——	
比沙拉比亞前綫的形勢.....	65
德法西斯軍除戰綫之被突破與基辛涅夫敵兵團之被包圍.....	66
烏克蘭第二方面軍底進攻.....	67
烏克蘭第三方面軍底進攻.....	69
被圍兵團之被消滅與向羅馬尼亞中部地區的進攻.....	71
總 結.....中將 西洛夫斯基.....	76

斯大林格勒之戰 少將 查米金

一九四二年夏天，在頓河流域內發生了現代最著名的一次大會戰。這一會戰是在廣闊的地區上展開的，它吸引了巨大數量的軍隊與前所未見的大量技術戰鬥器材：在其各個階段上，有兩千多輛坦克與大致相同數目的飛機，兩萬多門大砲與迫擊砲同時參加作戰，這個規模空前的大會戰，是在一九四三年二月二日結束的，即是說，在斯大林格勒方向上開始了戰鬥以後，經過了六個半月。

在粉碎與殲滅了活動於我國南部的敵人主力兵團之後，紅軍獲得了決定蘇德前線上第二次戰役結局的勝利。因此，斯大林格勒之戰，是愛國戰爭第二年的戰役底有決定意義的總會戰。我軍以在斯大林格勒入口處與城區的堅強防禦戰，使德軍的進攻遭到完全失敗，並破壞了希特勒一九四二年的戰役計劃。斯大林格勒之戰，是一九四二與四三年間冬季紅軍總進攻底開始的而同時是最重要的階段，他完全消滅了德軍在一九四二年夏季攻勢中所獲得的戰術勝利。由於贏得了這次會戰，就解放了聯結蘇聯中部與南部的最重要的各條交通幹綫，並對爾後從敵人手中解放一系列在經濟與戰略上的我國重要區域的作戰，創造了先決條件。

斯大林格勒的攻勢作戰，按其計劃與執行來說，是軍事科學中最偉大的貢獻。它以包圍、殲滅與俘虜的方法，堅決完成了乾淨消滅敵人大兵團的現代作戰底典型範例，豐富了軍事藝術。在軍事藝術史上，還沒有過類似的戰役是具有如此的規模與猛烈性，如此巨大的戰果與如此的軍事指揮力量的。

斯大林格勒之戰，乃是在巨大數量的各兵種底協同動作下，由數個方面軍底兵力與器材乾淨消滅敵人的現代進攻戰底典型範例。它對研究現代戰爭條件下的組織與指揮作戰底經驗，特別是對研究作為獲

取成功的主要手段的機動作戰方法的經驗，給予了最豐富的材料。

斯大林格勒之戰，是以德軍從頓河大河曲處——從博柯甫斯卡、莫洛佐夫斯基、米列洛沃、康捷米洛夫卡地區向斯大林格勒的進攻開始的。

斯大林格勒底佔領會使德國人在伏爾加河站穩立腳地，斬斷國家中部與高加索的交通，而後向北發展攻勢，進入莫斯科戰略區底後方，並與從西綫進攻的軍隊協同一致粉碎紅軍底主力並佔領莫斯科。

爲了進攻斯大林格勒，德軍統帥部集中了由兩個集團軍——第六集團軍與第四坦克集團軍編成的強大兵團，包括二十九個師，其中有四個坦克師與三個摩托化師。

斯大林格勒之戰底第一階段，是紅軍在斯大林格勒城下的防禦戰。

由於巧妙組織的防禦與斯大林格勒保衛者底英勇抵抗，德軍在斯大林格勒的進攻被阻止了。

代替希特勒統帥部所計劃的向伏爾加河不停息地前進的是：約五十個師被陷入膠着的、無望的戰鬥中，而失去了機動作戰底任何可能性。

在從七月中旬至十一月十九日的防禦戰過程中，德軍的兇焰挫折了。他們僅被擊斃的就有十八萬二千八百人，負傷五十餘萬人。被殲部隊擊燬與消滅的坦克約一千五百輛，機鎗四千挺，迫擊砲一千餘門，大砲一千餘門，飛機一千三百三十七架。

巨大的損失迫使德軍統帥部把巨大數量戰鬥力薄弱的羅意軍隊投入爭奪斯大林格勒的戰鬥。

敵人所遭受的毀滅性打擊，迫使德寇開始說道：「斯大林格勒堡壘底不可攻克」，「伏爾加河的凡爾登」，「布爾什維克底野蠻抵抗」。

斯大林格勒的英勇保衛戰，對紅軍展開巨大的攻勢作戰，以粉碎與消滅突入伏爾加河的敵軍，創造了有利的先決條件。

紅軍之十一月攻勢與斯大林格勒

城下德軍之被包圍

希特勒在奪取斯大林格勒底毫無收獲的試圖中喪失了時間後，儘管德軍統帥部不能實現其預定計劃一事一天比一天更加明顯，但他仍然督促其將軍們奪取該城。敵人毫未懷疑到面臨他們的成熟了的危機。相反，這時希特勒還自鳴得意地吹着牛皮：『我們正強攻斯大林格勒而且要佔領它——你們可以相信此點……如果我們已經佔領了什麼地方，我們就將永在那裡』（希特勒九月三十日在德國國會上的聲明）。

希特勒黨徒們簡直未曾想到紅軍可能對斯大林格勒德軍進行積極作戰，他們認為，我們缺乏後備軍與找不出大量的技術作這個的。

他們嚴重地錯了。還是在防禦戰中，我軍底任務就不僅在於阻止進攻的敵人，還在於給旨在粉碎向東推進的德國法西斯兵團的下一攻勢創造有利條件，只有在如此了解防禦戰底任務下，才會明白，為何最高統帥部採取了一切方法以保衛斯大林格勒，並堅守與擴大了頓河右岸、中游、謝拉菲莫維支、西洛丁斯卡與斯大林格勒以南的地段上的各個基地。

斯大林格勒以北的頓河方面軍左翼底積極動作，改善了英勇保衛斯大林格勒的第六十二集團軍（註）底處境，而且獲得了牽制敵人巨大兵力底目的，使之喪失了採取廣泛的機動作戰以對抗我們準備的攻勢的可能性。同時，敵人不得不向斯大林格勒投入其戰役預備隊，這就對包圍作戰創造了更加有利的情况。

在我軍十一月進攻開始前，在敵軍底部署中還明顯地表現着進攻戰的思想。

由各精銳師組成的敵主要兵團，都直接集中在斯大林格勒地區，

（註）集團軍司令是崔可夫將軍。

因爲希特勒底狂妄的計劃在於沿伏爾加河向北發展戰果，以佔領沙拉托夫。

德軍斯大林格勒兵團作戰部署底弱點，是由戰鬥力薄弱的羅馬尼亞部隊組成的側翼。

斯大林格勒方向上的敵人配備中，沒有或多或少的戰役預備隊。像上面所指出的一樣，德軍統帥部未曾認爲我軍可能轉入總攻的。

可是還在九月，就已經開始準備進攻了：正是在防禦戰時期，就產生了當前的進攻作戰底思想。防禦戰給了我最高統帥部以爭取時間的可能性，以組織毀滅性的反擊，消滅其兩個優秀的集團軍。一九四二年十一月七日斯大林同志說道：『敵人已經親身嘗到了紅軍底抵抗能力，他還會知道紅軍毀滅打擊底力量的』。（註）

到十一月中旬，作戰準備已經完成了。這一作戰準備底根本思想，在於進行一個鉗形突擊。這一突擊應完成對集中在斯大林格勒地區的德國主要兵團的包圍。爲此目的，計劃施行兩個主要突擊：一個是從頓河中游地區，另一個是從斯大林格勒以南的湖泊地區。北綫突擊兵團會應在謝拉菲莫維茨城以南地區突破，而南路應在斯大林格勒與巴爾曼察克湖之間突破。粉碎敵人側翼兵團後，我軍會應急速向卡拉其方向進攻，在此會師後，並完成對頓河河曲東北部和頓河與伏爾加河之間的敵軍的戰役包圍。

這一計劃着的進攻戰，由三個方面軍底軍隊來實現：瓦杜丁將軍指揮下的重新建立的西南方面軍，過去是將軍，現在是蘇聯元帥的羅科索夫斯基指揮下的頓河方面軍與葉列敏柯將軍指揮下的斯大林格勒方面軍。西南方面軍底左翼兵團與頓河方面軍底一部兵力應從謝拉菲莫維茨城以南地區進行主攻。左翼進行主攻之責則屬於斯大林格勒方面軍。頓河與斯大林格勒兩個方面軍底其餘兵力，應以其積極行動牽

（註）斯大林：論蘇聯偉大愛國戰爭，一九四四年俄文第四版第七五頁。

制敵人兵力，保證突擊兵團底進攻。

在十月至十一月上半月時期，對我們是極端緊張與艱巨的防衛戰底過程中，爲了建立突擊兵團，實行了補充的兵力與器材底集中，進行了各個方面軍與各集團軍內部的必要的部署變更。

由於有限數量的鐵路及因敵空軍不斷擾亂而降低的運輸力，軍隊與加強火器底大量集中，是伴隨着許多重大困難的。儘管地形失去了天然遮蔽物，但一切部署變更都是秘密地實現的。在將補充斯大林格勒方面軍的軍隊調到伏爾加河右岸中，會必須克服特別重大的困難。軍隊底渡越伏爾加河，是在有系統的空軍襲擊與敵砲兵底轟擊條件下進行的。初秋的結凍也大大地延遲了渡河：通常是四十至五十分鐘渡一次河，現在有時要五點鐘甚至還要多。

爲準確地符合最高統帥底計劃，十一月十九日開始了西南方面軍和頓河方面軍右翼軍隊底進攻，而斯大林格勒方面軍底進攻則開始於十一月二十日。包圍了敵防禦底全部作戰縱深後，大戰幾乎同時在廣大地區上展開。我們砲兵底強大的轟擊攻破了敵人陣地。爲砲兵火力所支援的運動突擊兵團即轉入進攻。在攻勢底第一天告終時，在突擊兵團活動的地區上的敵人防禦被突破了。由西南方面軍底中央和左翼各步兵兵團、三個坦克軍和兩個騎兵軍所組成的北綫突擊兵團，疾速進入敵後。該部底運動兵團於十一月二十三日進到頓河，在渡到東岸後，並佔領了卡拉其。由兩個大的作戰兵團、兩個機械化軍和一個騎兵軍組成的南綫兵團，在粉碎敵人數個師後，十一月二十二日進到加爾波夫加河南岸。第二天，其運動部隊並在卡拉其以東與北綫兵團底部隊會師，由此完成了對德國基本兵團底作戰包圍。斯大林格勒方面軍底步兵梯隊此時進入到巧爾夫林納與卡爾波夫加兩河岸，以此鞏固地保證了對德國兵團的南方和西南方的包圍圈。德國軍隊還保持着頓河西岸上西洛丁斯卡以南之基地。但是，德國統帥部惟恐位於該處的兵團被各個擊破，乃倉忙將其調至頓河東岸。

基本的作戰任務在四至五天中完成了。完成對敵人的戰役包圍後

，我軍在十一月末以前繼續積極動作，以求最大地縮小對被圍兵團的包圍圈。爲數二十二個師（三十三萬人）的德寇主力和大量技術陷於約一五〇〇平方公里面積的包圍中。在十一月的各次戰鬥中，消滅了敵人十一個步兵師，兩個坦克師與一個騎兵師（第一、二、五、六、九、一三、一四與一五各羅馬尼亞師，第四四、三七六與三八四各德國步兵師，第一羅馬尼亞與第二德國坦克師和第七羅馬尼亞騎兵師）。我軍殲滅了敵人九萬五千人，俘虜了官兵七萬二千四百人，并且繳獲飛機一三四架，坦克一七九二輛，大砲二二三二門，汽車七三〇六輛與其它戰利品無算。

在從十一月三十日到轉入對被圍敵軍作果決進攻的這一時期內，我軍在各個正面地段上進行了奪取戰術上有利地段的局部作戰，以求改善即將到來的進攻底出發位置，麻痺與疲憊被圍之敵軍。

×

×

×

在開始斯大林格勒地區的進攻前，所有三個方面軍地區上的總的力量對比，並沒有佔有決定的優勢。但是，在進行了必要的重新佈署後，我們指揮部就在各主攻方向上創造了兵力底決定優勢。由此，斯大林格勒之戰的經驗重新證實了一個舊的真理，即：會戰底勝利，與其說是決定於總的力量底對比，勿寧說是決定於創造各主攻方向上的決定優勢的藝術，決定於以現有兵力進行機動底技巧，決定於大胆與機動底藝術。

正確選擇主攻方向，在獲致現代進攻戰底成功上起着非凡的作用。還在一九二〇年，紅軍底偉大的領袖和統帥斯大林同志在自己的一篇論文中寫道：『戰果，決定性的勝利，常常依靠於攻打擊地區底成功的選擇，依靠於你們打算從該地區對敵人進行主攻並向前發展這一主攻的地區底成功的選擇』。正如大家知道的，正是主攻方向底正確的選擇，首先保證了一九一九年對鄧尼金之粉碎。以後，在一九二三

年，在歸納內戰經驗時，斯大林同志強調說：『確定主攻方向——這就是預先決定整個戰爭時期的作戰性質，也就是預先決定了整個戰爭底十分之九的命運』。斯大林的這個論點，在愛國戰爭底進程中，特別是在斯大林格勒之戰中，不止一次地獲得了證實。最高統帥部所選擇的各個打擊方向，完全符合於作戰計劃。西南方面軍在東南方向上底打擊與斯大林格勒方面軍在西北方向上的迎擊，完全封閉了戰役包圍圈并把我們軍隊引向德軍底後方和交通綫上。在這些方向上進擊時，在敵人防禦最薄弱和最怕挨打的地區上突破了敵人的防綫。

能找出敵人防禦中最薄弱地方的，積極的與不斷活動的偵察，在保證主攻方向底正確選擇上，起了巨大的作用。

正確選擇我軍轉入總攻的時機，也起了很重要的作用。

由於爭奪斯大林格勒的殘酷戰鬥，德軍底進攻能力被消耗殆盡了。我軍以從未有的頑強而積極的防禦，在斯大林格勒把敵人的精銳部隊打得落花流水和喪魂失魄。

但是，受希特勒驅使的，要求無論如何要佔領斯大林格勒的德國指揮部在十一月內，在缺乏大量的戰役預備隊下，仍然繼續其失利的進攻企圖，保持着斯大林格勒方向上的軍隊底作戰部署底進攻性質。

看起來，德軍統帥部終於相信其攻擊的無望後，便會下令停止攻擊并轉入防禦的。這會大大地鞏固敵人已佔的地綫并派出強力的運動戰役預備隊。

應當指出，德軍統帥部在十一月前半月就已經部份地着手實現此類措施了。

因此，把作戰推延至更晚的時候，則可能使情況變得於我不利。

臨我們的進攻開始時，敵人對於自己的部署還未來得及進行任何根本的變更。

作戰的成功，在許多方面也是以出敵不意所保證的。儘管在集中軍隊與必需的物質器材上有着巨大的困難，作戰底全部準備仍是秘密

地進行了。我們的統帥部採取了保證準備工作底秘密性的最嚴密的方法，直到把一切與作戰有關的文書縮減到了最大限度。所有的部署變更，儘管與大量軍隊底調動相關，都是縝密地遵守着偽裝的方法進行的。祇在夜間調動軍隊。白晝則停止任何運動。白晝，集中了的部隊分駐於居民地內，隱蔽在許多的山谷和山峽裡。大兵團底每一司令部對軍隊所完成的各種偽裝方法組織了不間斷的，嚴密的監督。俟後事件底進程說明，爲保證作戰準備底秘密性所採取的方法，完全證明是正確的。德國指揮部，儘管其空軍盡一切努力來有系統地進行偵察飛行，都不能判清我們進行着的部署變更。即令根據個別間接徵候德軍指揮部就估計到了我們準備採取某種措施，但無論如何，所準備的作戰底計劃與規模，進行主攻底方向與時間仍是敵人無法得知的。關於此點，被俘德軍官底口供和德軍指揮部沒有採取任何實際措施以破壞我軍的進攻準備或準備對策一事就給証明了。這說明進攻是出敵不意的。

爲了獲得作戰的勝利，我軍在轉入進攻後，首先會應迅速突破敵人防禦底正面。

在現代戰爭條件下，突破底形式問題具有特別重大的意義。廣泛使用運動部隊是現代戰爭底特性。一方面，這使突破易於實現并易於將突破從戰術的突破變爲戰役的突破；但另一方面，敵人具有大的運動預備隊，就使他能用這些預備隊進行機動并迅速將其調至遭受威脅的作戰地區，以消滅突破口。

當十一月我們在某一個方向進行主攻時，敵人在兩晝夜內曾能投入突破地區達六個師，其中有四個是坦克師。

由於我們三個方面軍同時組織了進攻，而且同時在數個地點上突破了敵人底防綫，因而一開始德軍指揮部就喪失了以其預備隊進行機動和集中它們進行大的突擊底可能性。

由於一下子在一系列的方向上的敵人防綫被突破和我軍坦克、機械化兵團與騎兵兵團——它們在戰鬥底第一天就進入了達四十公里的

相當大的縱深內——的進入戰術突破口，敵人預備隊便成為四分五裂的了。這一情況使我們得以將敵指揮部所調來的預備隊各個擊破。

其次，由於我軍在廣闊戰綫上的同時打擊，在戰鬥底第一天，羅馬尼亞第三集團軍與羅馬尼亞第六軍底全部指揮系統被打亂了。各個德集團軍底司令部也失去了對軍隊的指揮。

在軍隊底集中方面和物質器材供應底組織方面來說，一下在一系列方向上組織突破都是便利的。

這在此時我軍只能以有限的鐵路作根據地的我們十一月攻勢底具體條件下，是特別重要的。

毫無疑問，在長達四百公里以上的戰綫上同時組織進攻，就分散了敵人偵察底注意并保證了我們所進行的一切準備工作底秘密性。

必須指出，在組織十一月攻勢時，曾計劃了一系列的突擊，這些突擊使我們不僅可以實現對敵人正面的縱深突破，而且可以分割它，包圍和殲滅直接防守在正面的敵人部隊和他的戰術預備隊和最靠近的戰役預備隊。

要達到此點，或者用在鉗形方向上進行突破的兩友鄰部隊底突擊，或者在狹窄正面上進行突擊而繼之以在不同方向上進行突擊以擴大突破口。

西南方面軍底突擊兵團，對巴茲柯夫斯基、拉司波平斯卡、伊茲布生斯基地區內的第四與第五羅馬尼亞兵團底包圍和殲滅動作，可以作為成功地採用上面所指出的第一個方法底例子（如圖二）。

由於此等作戰底順利實現，羅馬尼亞的防禦全部被摧毀了，因為從羅馬尼亞防禦底正面中「脫出了」一寬有四〇公里以上的地段，并消滅了它六個師以上。

斯大林格勒方面軍底作戰可以作為成功地運用第二個方法底範例。

在伊萬諾夫卡、塔爾諾瓦山峽地區突擊敵人的斯大林格勒方面軍底一突擊兵團，在各不同的方向上進行突擊；向敵方成一弧形的戰

錢有助於這一突擊底成功。(圖三)

我軍在此一方向上順利進攻的結果，到戰鬪第一天結束時，就已在敵人的防禦中造成一寬約十五公里之突破口，經此突破口投入了大的運動兵團。

在對斯大林格勒方面軍左翼上的敵人防禦實行突破時，作戰幾乎是同樣發展的。

兩種方法底聯合採用，使我軍能完成對杜博威谷村西南地區的敵大兵團底包圍。由於我部隊在南面從杜博威谷以西地區和在西面從沙爾巴與查查兩湖之間的隘路發動的攻擊，使羅馬尼亞的第二與一八兩步兵師擊入了鉗形包圍，並消滅了第二師與第一八師底一部。

旨在包圍敵大兵團的攻勢作戰，要求在各主攻方向上集中如此強大力量的兵團，此力量足以保證突擊兵團可能向敵防禦底全部作戰縱深進行毀滅性的突擊。這些兵團同時應當是有足夠運動性的兵團，使能在最短期限內，無論如何，也要在敵人能採取有效的對策以前完成包圍任務。西南方面軍底突擊兵團包括該方面軍底中央的與左翼的步兵兵團，三個坦克軍與兩個騎兵軍。斯大林格勒方面軍底突擊兵團是由兩個大的作戰兵團，兩個機械化軍和一個騎兵軍組成的。在突破口地區上的砲兵底密度，達到一公里正面上平均有七〇門砲。在各主攻方向上進攻的各師底正面寬度，使其能以自己大部兵力與器材同時投入戰鬥。

在軍隊底戰鬥部署方面說來，斯大林格勒之戰底經驗也是極值得學習的。特別是，它証明了主攻方向上的縱深戰鬥部署底必要性。突擊兵團底第一梯隊，由有砲兵與坦克支援之聯合兵種兵團組成，擔任粉碎進行抵抗的敵人並為組成第二梯隊與擔任把戰術突破發展為戰役突破之各運動兵團打開通路。在任務底如此分配與適應這些任務的軍隊部署下，擴張戰果的梯隊得到了這種可能性，即在梯隊底正確組織與及時投入突破口的條件下，繞過與封鎖敵之抵抗中心，迅速且不能

而勝地進至敵人後背與交通綫上，隨後由聯合兵種的各兵團將各抵抗中心消滅之。在此等場合下，各運動兵團底攻擊縱深如下：西南方面軍底兵團約一二〇公里，斯大林格勒方面軍約一〇〇公里。各運動兵團與各聯合兵種兵團間明確組織的協同動作，使其能在四——五天內向所計劃的縱深進行突擊并完成對敵人力量的戰役包圍。這証明根據敵情，敵人防禦的性質與地形條件底細緻和周密研究而精心製訂的作戰計劃是適合實際的。

要順利完成大量軍隊與技術參加的，同時要求各方面軍之間，各集團軍與各師之間，各加強火器之間有精密組織的協同動作的如此大規模作戰，沒有適當方法訓練出的高級指揮幹部和司令部，沒有指揮軍隊的整個機構工作中的最高的明確性與組織性是不可能的。斯大林格勒之戰是我軍領導幹部成長的光輝証明，這些幹部勝利地完成了就其組織與實現來說都是特別複雜的任務。

必須指出有助於順利地實行作戰的，是我指揮部巧妙地利用了敵人底弱點，利用了德國戰役和戰略思想底停滯性，這一停滯性乃是德國戰略底缺陷之果，根據斯大林同志的話來說：這一戰略『通常過低估計敵人底力量和可能性，而過高估計自己本身的力量。』（註）

德軍統帥部認為：紅軍在一九四二年冬季中不可能採取大的進攻行動的。從此一前提出發，頓河與伏爾加河間的德軍底作戰部署就完全不適於當時的實際戰鬥情況。德軍指揮部不注意翼側底薄弱的保證，不建立强有力的預備隊，却一味在斯大林格勒城下集中主要的打擊拳頭。甚至當對斯大林格勒城下德軍主要兵團底戰役包圍已成既成事實時，希特勒統帥部仍繼續固執對力量對比底錯誤估計。由許多我們所繳獲的命令來看，德軍曾決心坐受包圍，直到強大的兵團從外面將其解救為止。

（註）斯大林論偉大的祖國戰爭俄文第四版，一九四四年第八六頁。

敵人解圍斯大林格勒城下兵團的

企圖之被粉碎（圖四）

在組織十一月攻勢時，我最高統帥部賦與該攻勢底可靠的作戰保證以特別的意義。我指揮部完全看清了如下情況：即德軍將用一切方法力求重整態勢并消滅我軍在正面造成的突破口。如已往作戰經驗所顯示的，德軍通常爲此目的向突破口底採取側翼打擊。同時，我指揮部考慮到，在進攻勝利與對敵基本兵團底包圍完成時，德軍會採取堅決的措施，從外面打破包圍圈而給被包圍之敵打開一條走廊的。因此，預計了敵人最可能攻擊的某些方向，并在這些方向上集中了必要的預備隊。

十一月攻勢初期末作戰保證，是由西綫和西南綫上的騎兵與步兵兵團組成之強大掩護部隊底推進（爲了保證西南方面軍突擊兵團底右翼）和頓河方面軍右翼部隊底進攻（爲了保證突擊兵團底左翼）方法實現的。斯大林格勒方面軍底暴露的左翼，則是由西南綫上的一部兵力向柯捷爾尼柯沃的推進來保證的。

到十二月初，由西南方面軍與斯大林格勒方面軍組成的外綫，係沿魯伯任斯基（離維辛斯卡的頓河下游十五公里），克里瓦與契爾兩河直到契爾河與頓河的匯合口，頓河直到大村庄上庫爾莫雅爾斯卡、上雅伯洛契雷、格列內其、達爾干諾夫、盧爾加之綫。在被包圍的德軍與我軍的外綫之間，構成一縱深四〇——一四〇公里的「鐵壁」。

敵人從頓河中流以局部突擊阻擋我十一月攻勢底發展並向斯大林格勒地區被圍德軍奔竄靠近的一切企圖，都遭受到完全的失敗。保證西南方面軍突擊兵團底左翼并在克里瓦與契爾兩河底東岸佔據了防禦陣地的我部隊，粉碎了敵人強渡此兩河的一切企圖，固守了已得地綫，并給了敵人以很大的損失。

到十二月初，被圍在斯大林格勒的德第六集團軍與第四坦克集團軍已處於極度悲慘的境地了。

但是，德軍統帥部却仍舊對於此時已變得複雜的情況與力量對比熟視無睹，固執其對自己力量的過高估計，想保住斯大林格勒以西地區，利用其作為將來發展自己攻勢的基地。

因此，德軍最高統帥部給被圍各集團軍下令：無論如何不要突圍并固守已得地區。同時，希特勒統帥部決定用强有力的兵團從外攻擊，以恢復與被圍各集團軍的連系。

為此目的，敵人開始是在托爾莫新村地區，隨後是在柯捷爾尼柯沃地區集中大兵。

此時我最高統帥部決定在十月中旬以西南方面軍與沃龍涅茲方面軍從新加里特瓦、莫納斯退爾深納地區實行大的攻勢作戰。該作戰目的為：消滅從外解救各被圍德集團軍的任何可能性，並從而包圍敵人重新集中的兵團，殲滅敵人能用以對付在斯大林格勒地區包圍了德國各集團軍的我軍之一切戰役預備隊。

我軍在十二月十六日轉入進攻後，突破敵軍正面並進入集中在頓河大河曲處的德國法西斯軍隊後方，從而牽制了敵人兵力，使德軍指揮部喪失了利用這些兵力進行攻擊以與被圍於斯大林格勒的兵團匯合的可能性。

到十二月三十日，西南方面軍完成了他們的任務，他們粉碎了進行抵抗的敵軍並進到康捷米洛夫卡、密列洛沃、莫洛佐夫斯基線上，前進了一〇〇——一五〇公里以上。

在頓河大河曲區作戰過程中，全部擊潰而且部份殲滅了意大利第八集團軍、羅馬尼亞第三集團軍底綫部和組成「南綫兵團」底戰役預備隊，且從西歐增調來的各德國師。

在這一作戰時間內，僅被擊斃的敵軍就有五萬九千人。俘虜敵官兵六萬人以上。我軍繳獲大量戰利品，其中有飛機三六八架，坦克一七八輛，大砲一九二七門，汽車七四一四輛，被擊燬的尚不在內。

西南方面軍底這一成功的作戰，最終地奪去了敵人從頓河中游援助被圍在斯大林格勒的德第六集團軍與第四坦克集團軍的可能性。

同時我軍攻勢順利發展的結果，到十二月末，造成了粉碎部署在柯捷爾尼柯沃地區德軍的極有利的前提。

由六個——八個師組成了德軍托爾莫新兵團，其中一部是用運輸機從西歐抽調來的。

爲了從東北方的柯捷爾尼柯沃地區出動，沿柯捷爾尼柯沃——斯大林格勒鐵路進攻以求擊破紅軍部隊底包圍圈，德軍指揮部在十二月上旬組成了由曼斯丁元帥指揮的強大兵團，該兵團到十二月十二日時有八個師；敵人特別調來在法國的第六坦克師，在伯良斯克郊外的第一七坦克師和北高加索的第二三坦克師。在這個方向上，由於敵人變更部署的結果，比起我保證斯大林格勒方面軍左翼的軍隊來說，獲得了相當的優勢。德軍的坦克部隊合成爲一個拳頭，以便在狹窄正面上進行突擊。

敵人在狹窄正面上集中了約一〇〇輛坦克後，十二月十二日早上，在空軍、砲兵與迫擊砲的砲火準備後轉入衝鋒，頑強戰鬥，結果迫使在柯捷爾尼柯沃北面防禦的我部隊退却。從十二月十三日晨間起，敵人向突破地區調來了有二百輛坦克和摩托化步兵的兵團，將主攻指向鐵路地帶，繼續進攻。

到十二月十五日，我軍退至新的防禦地綫並佔領阿克賽河北岸的陣地。

在此地綫上，激烈的戰鬥進行了四天。敵人意圖儘快地突破我防綫并向破圍於斯大林格勒的兵團前進。我軍不僅堅守了防禦地綫，且轉入反擊，給敵人以重大殺傷。

情報說明當敵人柯捷爾尼柯沃兵團剛一獲致成功時，被圍兵團底指揮部即也開始在其包圍圈內向西南地區調集坦克部隊，以求在西南方向進行迎擊。

我指揮部考慮了此一情況後，即開始向斯大林格勒西南地區調集大量預備隊。

最高統帥部給這些曾是在斯大林格勒以南作戰的預備隊和軍隊的